

„ cité & la naïveté, la nouveauté & la har-
 „ dieffe, la force & l'énergie contrastent avec
 „ quelque petite bienféance dont on fait gré
 „ à l'auteur d'avoir osé s'affranchir, il doit
 „ y avoir du sublime & il y en a infini-
 „ ment, dans l'usage que l'Écriture sainte
 „ fait par-tout des termes & des images les
 „ plus opposées à la fausse délicatesse de nos
 „ mœurs. Le Cantique des Cantiques n'a d'au-
 „ tre tort que d'avoir été traduit dans une
 „ langue qui, par le soin même qu'on a
 „ pris de la rendre chaste, ne l'est pas & ne
 „ peut plus l'être. „ (a)

Je suis bien fâché de devoir me borner à
 cet extrait; je n'ai lu presqu'aucune de ces
 notes que je ne fusse tenté de transcrire pour
 la satisfaction de mes lecteurs, qui ne présen-
 tât des réflexions précieuses & sensiblement
 vraies pour tout homme qui s'est nourri de
 la lecture des Livres saints, qui a fouillé avec
 constance, avec une avidité sainte, toujours
 remplie & toujours croissante, dans ce trésor
 inépuisable de sentimens & de lumieres. C'est
 dommage que l'auteur, quoique bien rare-
 ment & d'une maniere presqu'imperceptible,
 semble céder à certains préjugés de secte ou
 de philosophie. A quoi bon, par exemple
 (p. 123), parler du livre de Tobie, comme
 décidément apocryphe, & cela dans un *Dis-
 cours* adressé à l'académie de Rouen? Il

(a) Différentes observations relatives au
 même objet, 1 Mai 1785, p. 31 & aut. *ibid.*